

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		<b>Delivery note</b>				Page 1 of 2 VDA 4994					
(2) Notice of receipt				(3) Delivery note 80514811									
				(4) Shipping date Jul 1, 2024									
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		Supplier number 91005190		(6) Freight		(7) Receipt		Invoice					
		Paid		Unpaid		Wagon		Forward.					
						Cargo		Foreign vehicle					
						Express							
						Post		Own vehicle					
(8) Pick-Up-Sheet		(9) Date											
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101		(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck		(13) Extension 488		(14) Order confirmation 30007580			
(19) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid		Unpaid x		(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 4		(23) Total Weight (KG) Gross 239.28		(24) Net 113.76	
(25) Invoice address Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249					
(27) Item		(28) Material number		(29) Description (21) Packaging details		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Remarks			
10		40000912 9009087561		O-Ring OX39 Gleit-IG  Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metall angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000119396 - 8.899 PC Date of manufacture: Jun 28, 2024 Batch 0000112590 - 5.000 PC Date of manufacture: Jun 28, 2024		13.899		PC		<p style="text-align: right;"><i>Bozho</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: <i>13899</i> Quantità effettiva: <i>13899</i> Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>3</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>2.2.24</i> Firma: <i>[Signature]</i></p>			
900140		61000024 TBA-520880		4315MagnaModugno  55 x 250 PC 1 x 149 PC		56		PC					
900141		61000312 TBA-501568		Palette800x600mmMagnaModugno		3		PC					
900142		61000039 TBA-520922		Abdeckplatte800x600MagnaModugn		3		PC					
				<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)						<p><i>130327527</i></p> <p><i>7013551326</i></p>			
				02 LUG 2024									
(42) Remarks		(43) Quantity checked		(45) Recipient		(46) Invoice verification		<b>Hatice</b>					
Date													
Name													

(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks
	(42) Remarks	(43) Quantity check	(44) Quality inspection	(45) Recipient	(46) Invoice verification
Date					
Name					

1) Absender  
**DT Wallstabe & Schneider**  
 Straße der Dichtungstechnik 2  
 94559 Niederwinkling

5) Beladestelle **1010 DTWS**

8) Sendungsnummer **78226**

2) Lieferantennummer **91005190**

3) Speditionsauftragsnummer

4) Nummer des Versenders beim Spediteur

**Speditionsauftrag**

6) Datum **01.07.2024** 7) Relationsnummer

9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer **183291**

**Schnellfracht Expr. Solutions GmbH**  
 Gewerbering 4-6  
 93086 Wörth a d Donau

Telefon **+49 8133 - 44...** Fax

13) Bordero-Ladelliste

11) Auftraggeber 12) Kundennummer **116034**

**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO (BARI)  
 ITALIEN

14) Warenempfänger

**Magna PT S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO (BARI)  
 ITALIEN

15) Versandvermerk für den Versandspediteur

16) Eintrefftermin **02.07.2024** 17) Eintreffzeit

18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- Gewicht (KG)	24) Brutto- Gewicht (KG)
80513205	3	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	41,52	225,32
80513866	1	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	13,84	45,10
80513867	1	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	13,84	28,02
80514811	3	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	41,52	239,27
Summe:		<b>8</b>		Summen:	<b>110,72</b>	<b>537,71</b>

Gefährliche Güter - Einteilung Gefährliche Güter - Etikett

30) Frankatur **CPT Bestimmungsort** 31) Warenwert für Transportversicherung **17.740,52 EUR** 32) Versender-Nachnahme

33) Anlagen

41) Empfangsbestätigung des Fahrers:  
 Obige Sendung vollständig und In ordnungsgemäßen Zustand übernommen

Datum Uhrzeit Unterschrift

43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung

34) Auftragsnummer 35) Kontierung

36) Transportmittel 37) LKW-Code 38) Versandart **LKW B104 LKR** 39) Abrechnungsschlüssel

40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:  
 Obige Sendung vollständig und In ordnungsgemäßen Zustand erhalten

Firmenstempel / Unterschrift

42) Die Sendung enthält **KUBINE + NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP)  
 Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)

**02 LUG 2024**

Warenempfänger

**"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"**

VDA-Empfehlung 4922, Version 4, Juni 2010



Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19+21+22

Y compris et Including and

1-15

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

\* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, le chiffre et le cas échéant, la lettre  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

<b>1. Expéditeur (nom, adresse, pays)</b> Sender (name, adresse, country) Expéditeur <b>Wallstabe &amp; Schneider</b> Dickampferstr. 2 • D-94559 Neukirchen		<b>LETTRE DE VOITURE</b> <b>CONSIGNMENT NOTE</b> <b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b> <b>CMR</b>	
<b>2. Destinataire (nom, adresse, pays)</b> Consignee (name, adresse, country) Destinatar (denumire, adresa, tara) <b>MAGLIA IT</b> <b>S.P.A. Via dei Ciclamini 41 70026 Modugno Bari ITALY</b>		<b>16. CUI: 46161897</b> <b>STR VISEUI DAUSUS nr. 8</b> <b>Sector 3, Bucuresti Romania</b> <b>DIOR LKK</b>	
<b>3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</b> Place of delivery of the goods (place, country) Locul descărcării (loc, țara) <b>70026 Modugno Bari ITALY</b>		<b>17. Transportateur successifs (nom, address, pays)</b> Successive carriers (name, address, country) Transportatori succesivi (denumire, adresa, tara)	
<b>4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</b> Place and date of taking in charge of the goods (place, country, date) Locul încarcării (loc, țara, data) <b>Wallstabe &amp; Schneider</b> Dickampferstr. 2 • D-94559 Neukirchen		<b>18. Reserves et observations du transporteur</b> Carrier's reservations and observations Rezerve și observații ale transportatorilor	
<b>5. Documents annexes</b> Documents attached Documente anexate <b>Literanță număr 31005190</b>			
<b>6. Marques et numero</b> Marks and Nos Marca și numărul	<b>7. Nombre des colis</b> Number of packages Număr de colete	<b>8. Mode d'emballage</b> Method of packing Modul de ambalare	<b>9. Nature de la marchandise</b> Nature of the goods Natura marfurilor
<b>8 Pallets</b>			
		<b>10. No statistique</b> Statistical number Număr statistic	<b>11. Poids brut (kg)</b> Gross weight (kg) Masa brută (kg)
			<b>648,13 Kg</b>
<b>13. Instructions de l'expéditeur</b> Senders instructions Instrucțiunile expeditorului		<b>19. Conventions particulières</b> Special agreements Acorduri speciale	
<b>14. Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage / Instrucțiuni de plată</b> <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		<b>20. A payer par</b> To be paid by Plata prin	Expéditeur Sender Expeditor
<b>21. Etablie a</b> Established in Stabilit în		<b>20. A payer par</b> To be paid by Plata prin	Monnaie Currency Moneda
<b>01.07.2024</b> de <b>94559</b> on <b>Hiederwinkling</b> data <b>Germany</b>		Expéditeur Sender Expeditor	Destinataire Consignee Destinatar
<b>22. Wallstabe &amp; Schneider</b> Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnatura expeditorului		<b>20. A payer par</b> To be paid by Plata prin	Prix de transport Carriage charges Pretul transportului
<b>SPACE EURO EXPRESS S.R.L.</b> <b>CUI: 46161897 JAQ/9542/2022</b> <b>STR VISEUI DAUSUS nr. 8</b> <b>Sector 3, Bucuresti Romania</b>		Sold/Balance/Scăd Sold/Balansă/Scăd <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> <b>Vlad Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>	Suppléments Other charges Taxe suplimentare
<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii</b> Lieu la Place Location at Place		Frais accessoires Other charges Alte taxe	TOTAL
<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii</b> Lieu la Place Location at Place		TOTAL <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	Frais accessoires Other charges Alte taxe
<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii</b> Lieu la Place Location at Place		TOTAL <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	Frais accessoires Other charges Alte taxe
<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii</b> Lieu la Place Location at Place		TOTAL <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	Frais accessoires Other charges Alte taxe
<b>24. Marchandises recues / Goods received / Recepția mărfii</b> Lieu la Place Location at Place		TOTAL <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	Frais accessoires Other charges Alte taxe